
DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

ORIGINALE

ANNO 2026
N. 21 del Reg. Delibere

OGGETTO: ACCORDO DI COLLABORAZIONE CON IL CONSORZIO CULTURALE DEL MONFALCONESE, AI SENSI DELL'ARTICOLO 15 DELLA LEGGE 241/90. CONCESSIONE CONTRIBUTO ANNUALITÀ 2026. APPROVAZIONE.

L'anno 2026, il giorno 20 del mese di Maggio alle ore 16:00 si è riunito, in collegamento tramite videoconferenza, il Consiglio di Amministrazione nelle persone dei signori:

		Presente/Assente
Cisilino Eros	Presidente del Consiglio	Presente
Boccolini Manlio	Componente del Consiglio	Presente
De Sabata Michele	Componente del Consiglio	Presente
Paron Paolo	Componente del Consiglio	Presente
Zanello Gabriele	Componente del Consiglio	Presente

Assiste alla seduta il Revisore Unico dei Conti nella persona del dott. Mauro De Marco.

Assiste il Direttore Cisilino dott. William, in veste di Segretario verbalizzante.

Constatata la regolarità della convocazione ed il numero legale degli intervenuti, assume la presidenza il Sig. Eros Cisilino nella sua veste di Presidente ed espone gli oggetti iscritti all'ordine del giorno.

In ordine all'oggetto suindicato, il Consiglio di Amministrazione, su proposta del Presidente, ha discusso e deliberato quanto segue:

VISTA la Legge Regionale 22 marzo 1996, n. 15 (Norme per la tutela e la promozione della lingua e della cultura friulane);

VISTA la legge regionale 26 febbraio 2001 n. 4 (Legge finanziaria 2001) ed in particolare l'art. 6, commi 66, 67 e 67 bis;

VISTA la Legge Regionale 18 dicembre 2007, n. 29 (Norme per la tutela, valorizzazione e promozione della lingua friulana);

VISTO lo Statuto dell'ARLeF approvato con D.P.Reg. n. 0102/Pres. del 19 aprile 2005 e successive modifiche e integrazioni, in particolare, l'art. 2 dello stesso secondo cui l'ARLeF opera con le finalità, tra l'altro, di svolgere in modo continuativo, autonomo e diretto tutte le attività atte a promuovere e dare piena attuazione alle leggi statali e regionali vigenti in materia di tutela della lingua friulana, in particolare a supporto delle Amministrazioni pubbliche e che i compiti previsti dallo Statuto sono svolti anche mediante forme di collaborazione con organismi pubblici e privati;

VISTO il D.P.Reg. n. 0181/Pres. del 31 ottobre 2023, con il quale sono stati nominati i componenti del C.d.A. dell'ARLeF ed indicato quale Presidente il sig. Eros Cisilino;

VISTO l'articolo 9, comma 166, della Legge 29 dicembre 2025, n.19, secondo cui "Al fine di sostenere le diverse varianti linguistiche parlate nel territorio regionale, proseguendo nel percorso di valorizzazione delle tradizioni culturali regionali, l'Amministrazione regionale è autorizzata a concedere all'ARLeF – Agenzie regionâl pe lenghe furlane (ARLeF - Agenzia regionale per la lingua friulana) un contributo straordinario volto a sostenere le spese necessarie per la redazione, la stampa, distribuzione e divulgazione della Costituzione italiana in variante linguistica veneta";

DATO ATTO che con decreto n. 3158/GRFVG del 26/01/2026 la Regione autonoma Friuli Venezia Giulia, Servizio lingue minoritarie e corregionali all'estero, ha concesso all'ARLeF, il contributo straordinario di € 20.000,00 per sostenere le spese necessarie per la redazione, la stampa, distribuzione e divulgazione della costituzione italiana in variante linguistica veneta;

CONSIDERATO che il Consorzio Culturale del Monfalconese, ai sensi dello statuto, valorizza le risorse culturali, e l'organizzazione di iniziative tendenti a promuovere l'intera area nelle sue componenti culturali, anche in collaborazione con enti pubblici e privati o su incarico degli enti aderenti e partecipa ad attività socio culturali di preminente interesse nel territorio di competenza del Consorzio;

VISTO l'articolo 15 della legge 7 agosto 1990, n. 241 secondo cui "le amministrazioni pubbliche possono sempre concludere tra loro accordi per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune";

VISTA la propria Deliberazione n. 11/2026 del 02/03/2026 avente ad oggetto: Accordo di collaborazione ai sensi dell'articolo 15 della Legge 241/90 con il Consorzio Culturale del Monfalconese. Approvazione;

VISTO l'Accordo di collaborazione fra l'ARLeF e Consorzio Culturale del Monfalconese sottoscritto in data 27/03/2026 inerente a una collaborazione fra i due enti col fine di realizzare la redazione, la stampa,

distribuzione e divulgazione della Costituzione italiana in variante linguistica veneta (art. 2 dell'Accordo);
VISTO che l'ARLeF, sottoscrivendo l'Accordo di collaborazione con il Consorzio Culturale del Monfalconese sopracitato, si è impegnata a finanziare la redazione, la stampa, distribuzione e divulgazione della Costituzione italiana in variante linguistica veneta mediante concessione di un contributo al Consorzio stesso;

VISTO che per la realizzazione dell'attività prevista dall'articolo 2 dell'Accordo, l'ARLeF mette a disposizione del Consorzio Culturale del Monfalconese un contributo fissato nella misura del 100% della spesa ritenuta ammissibile; in ogni caso, l'importo del contributo non potrà essere superiore a € 20.000,00 (art. 5 dell'Accordo);

VISTO l'articolo 11, comma 4, del Regolamento recante criteri e modalità per la concessione di contributi per la promozione della lingua friulana, secondo cui "L'instaurazione di collaborazioni con gli organismi pubblici è stabilita dal Consiglio di Amministrazione, in accordo con i soggetti coinvolti, ed è regolata secondo quanto previsto dall'articolo 15 della legge 7 agosto 1990, n. 241";

VISTA la legge regionale 20 marzo 2000, n. 7 (Testo unico delle norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso);

VISTA la domanda per la concessione del finanziamento, di cui all'accordo di collaborazione in parola, relativa al progetto "Costituzione italiana in variante linguistica veneta" per l'annualità 2026, prot. n. 1179 del 24/04/2026, pari a 20.000,00 €;

VISTA la mail di specifica inviata per le vie brevi dal Direttore del Consorzio Culturale del Monfalconese (agli atti) relativamente alle attività che verranno realizzate "nell'ambito dell'accordo di collaborazione ai sensi dell'articolo 15 della legge 241/90, nel rispetto dell'art. 4 dello stesso, il Consorzio ha previsto di realizzare il progetto di redazione, stampa, distribuzione e divulgazione della Costituzione in variante linguistica veneta e di darne ampia divulgazione in accordo con ARLeF.

A tale scopo il Consorzio individua alcune fasi distinte di progetto.

Nella prima prevede la formazione di un gruppo di lavoro di esperti (Comitato scientifico) che, in accordo con il Comitato editoriale del Consorzio Culturale del Monfalconese, avrà il compito di:

- individuare le linee guida per la redazione e la traduzione della Costituzione;
- individuare il soggetto che svolgerà la traduzione;
- validare il lavoro di traduzione;
- curare la pubblicazione della Costituzione;
- proporre attività di promozione e divulgazione della pubblicazione.

Nella seconda fase, a seguito della pubblicazione della costituzione, verrà definito con ARLeF un piano di comunicazione con eventi dedicati alla promozione del lavoro svolto.

Si prevede di realizzare la prima fase indicativamente entro fine ottobre 2026 e successivamente di avviare l'attività di promozione per il 2026 per l'anno in corso";

RITENUTO, infine, di demandare a successivi atti del direttore, ai sensi dell'art. 8-bis dello Statuto dell'ARLeF, l'assunzione dei relativi impegni di spesa ed ogni altro adempimento conseguente;

Il Consiglio di Amministrazione, su proposta del Presidente, con voti unanimi, resi nelle forme di legge,

DELIBERA

1. di concedere il contributo di 20.000,00 € richiesto dal Consorzio Culturale del Monfalconese con domanda prot. n. 1179 del 24/04/2026, per la realizzazione, del progetto e delle specifiche

inviare in parola;

2. di demandare a successivi atti del Direttore, ai sensi dell'art. 8 bis dello Statuto dell'ARLeF, l'assunzione dei relativi impegni di spesa ed ogni altro adempimento conseguente.

PARERE DI REGOLARITÀ TECNICA

Con riferimento all'art. 8, comma 2, lett. m), del vigente Regolamento per l'organizzazione e il funzionamento dell'ARLeF, è stato espresso parere favorevole alla regolarità tecnica sulla proposta di deliberazione in oggetto.

Udine, li 18 maggio 2026

Il Responsabile
DOTT. WILLIAM CISILINO

PARERE DI REGOLARITÀ CONTABILE

Con riferimento all'art. 4 del vigente Regolamento di contabilità dell'ARLeF, si esprime parere favorevole alla regolarità contabile sulla proposta di deliberazione in oggetto.

Udine, li 19 maggio 2026

IL TITOLARE DI POSIZIONE
ORGANIZZATIVA SERVIZI ECONOMICO-
FINANZIARI E INFORMATIVI, PATRIMONIO
E AFFARI GENERALI
dott. Paolo Spizzo

Letto, confermato e sottoscritto,

Il Presidente
Cisilino Eros

Il Direttore
Cisilino dott. William

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: WILLIAM CISILINO
CODICE FISCALE: *****
DATA FIRMA: 22/05/2026 13:22:15

NOME: EROS CISILINO
CODICE FISCALE: *****
DATA FIRMA: 25/05/2026 09:32:09